



Dátum: 3. 5. 2023

**Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "Podnik")

a

**Účastník** (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: <b>Obecný úrad Farná</b>	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): <b>Farná pri Hrone, Farná 462, 93566, Farná pri Hrone</b>	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: <b>SR</b>
Rodné číslo / IČO: <b>00306941</b>	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: <b>Csomorová Vlasta</b>	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. Zmluve o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"; cit. zmluva o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým sa upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia Účastníkom od Podniku za cenu so zľavou a osobitné podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku, výslovne dohodnuté. Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany". Strany sa dohodli, že pojmy používané v Dodatku majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, pokiaľ nie je v Dodatku výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z ustanovení Dodatku.

**Čl. 1. Predmet dodatku**

1. Predmetom tohto článku Dodatku je dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je nižšie v tomto bode uvedené "++++" zostáva účastnícky program nezmenený) **Domáca linka Štart** na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").
2. Strany sa dohodli, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry aktivačný poplatok vo výške 0 €.

**Čl. 2. Osobitné podmienky účastníckeho programu Domáca linka**

1. Strany sa dohodli, že počas doby platnosti tohto Dodatku je Účastník oprávnený užívať osobitnú verziu účastníckeho programu Domáca linka služby Domáca linka pod názvom "Štart" (ďalej tiež "účastnícky program Štart"), pre poskytovanie ktorého platí, že sa na jeho užívanie vzťahujú ustanovenia platné pre štandardnú podobu účastníckeho programu Domáca linka (uvedené najmä v Ceníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie), pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené inak alebo pokiaľ niečo iné nevyplýva zo samotnej podstaty veci s prihliadnutím na osobitné podmienky platné pre účastnícky program Štart podľa ustanovení tohto Dodatku. Pre účastnícky program Štart platí, že:
  - a) jeho súčasťou nie sú žiadne predplatené minúty,
  - b) výška mesačného poplatku je 0 €,
  - c) cena za volanie do prístupných mobilných a pevných telefónnych sietí v Slovenskej republike je 0,12 € za jednu minútu.
2. V prípade, že na SIM karte bude počas platnosti tohto Dodatku aktivovaný iný účastnícky program, ako je účastnícky program Štart, Účastník má právo na aktiváciu účastníckeho programu Štart na SIM karte, avšak len pokiaľ bude Dodatok platný a účinný.



### Čl. 3. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla – Prijímajúci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
2. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Strany sa dohodli, že tento Dodatok je kedykoľvek oprávnená vypovedať ktorákoľvek zo strán, a to z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota začne plynúť okamihom doručenia výpovede druhej strane a uplynie uplynutím toho zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bola výpoveď doručená druhej strane. Zánikom platnosti Dodatku na základe výpovede zanikne aj právo Účastníka užívať účastnícky program Štart a pokiaľ nebolo medzi stranami dohodnuté inak, je Podnik oprávnený nahradiť ku koncu platnosti Dodatku na SIM karte aktivovaný účastnícky program Štart štandardnou verziou účastníckeho programu Domáca linka, alebo ak už nebude štandardná verzia účastníckeho programu Domáca linka v aktuálnej ponuke Podniku iným Podnikom zvoleným účastníckym programom služby Domáca linka alebo služby Firemná linka.
4. Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto Dodatku a ktoré v ňom nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť ostatnými ustanoveniami Zmluvy upravujúcimi predmetné vzťahy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.  
 Súhlasím s dohodou       Nesúhlasím s dohodou
6. Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Nové Zámky, dňa 3. 5. 2023

.....  
**Vlasta Csomorová**  
Podpis a pečiatka účastníka

.....  
**Boledovičová Katarína**  
Chief Customer Experience and B2B Officer